



CORTA CONCRETO
van Beek vB500

MANUAL DE
USUARIO



www.vanBeek.cl

INTRODUCCIÓN

Por su propia seguridad y protección contra lesiones corporales, lea atentamente, comprenda y siga las instrucciones de seguridad de este manual.

Utilice y mantenga su máquina de acuerdo con las instrucciones de este manual.

Las piezas defectuosas de la máquina deben sustituirse lo antes posible.

Quedan reservados todos los derechos, especialmente el derecho de copia y distribución.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida de ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, sin el permiso expreso por escrito de nuestra corporación.

Cualquier tipo de reproducción, distribución o almacenamiento en soportes de datos de cualquier tipo o método no autorizado por nuestra corporación representa una infracción de los derechos de autor válidos y será procesado.

Nos reservamos expresamente el derecho a realizar modificaciones técnicas, incluso sin previo aviso, que tengan como objetivo mejorar nuestras máquinas o sus normas de seguridad.

TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	1
Instrucciones generales.....	1
Operación.....	1
Controles de seguridad.....	3
Mantenimiento.....	3
Transporte.....	3
Comprobaciones de mantenimiento.....	3
DATOS TÉCNICOS.....	8
DESCRIPCIÓN.....	9
Campo de aplicaciones.....	9
Descripción de la función.....	9
Instrucciones generales para el uso de discos diamantados.....	9
Bajando la hoja y sacándola del corte.....	10
TRANSPORTE AL LUGAR DE TRABAJO.....	10
OPERACIÓN	11
Comenzando.....	11
Arranque del motor.....	11
Operación.....	12
Parando el motor.....	12
Freno de estacionamiento (accesorio).....	13
MANTENIMIENTO.....	13
Programa de mantenimiento.....	13
Aceite de motor.....	13
Filtro de aire.....	13
Tipo de duelo.....	14
Depósito de combustible.....	14
Bujía.....	14
Carburador.....	15
Parte mecánica.....	16
Desmontaje de hoja.....	16

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES GENERALES

1. Las cortadoras de piso solo pueden ser operadas por personas que tiene al menos 18 años de edad están física y mentalmente aptos para este trabajo han sido instruidos en el manejo de sierras y han demostrado su capacidad para el trabajo al empleador. Se puede esperar que lleven a cabo el trabajo que se les encomienda con cuidado. El empleador debe asignar a las personas el trabajo de operar cortadoras de juntas.
2. Deben observarse tanto las instrucciones de funcionamiento del fabricante como estas instrucciones de seguridad para cortadoras de piso.
3. Las personas encargadas del funcionamiento de las cortadoras de suelo deben familiarizarse con las medidas de seguridad necesarias relativas a la máquina. En caso de usos extraordinarios, el empleador deberá dar las instrucciones adicionales necesarias.
4. Es posible que estas cortadoras de piso superen el nivel sonoro admisible de 90 dB (A). De acuerdo con las normas para la prevención de accidentes relativas a la emisión de ruido, los empleados deben usar protección para los oídos si el nivel de sonido alcanza los 90 dB (A) o más.

OPERACIÓN

1. El funcionamiento de las palancas o elementos de maniobra no debe ser influenciado ni inutilizado.
2. Utilice únicamente hojas de corte que correspondan a la sierra con respecto a la velocidad circunferencial y la velocidad del motor.
3. Utilice siempre la cuchilla de corte correcta para el material sobre el que se va a trabajar.
4. Al arrancar el motor, asegúrese de haber asumido una posición adecuada con respecto al motor y de que sus manos estén colocadas correctamente en la manivela.
5. Al arrancar el motor o al levantar o bajar la máquina con el motor en marcha, tenga cuidado de que la cuchilla de corte no toque nada.
6. Durante la operación, el operador no puede dejar los elementos de control.
7. El operador debe apagar el motor de la cortadora de juntas antes de abandonar la máquina. Tiene que asegurar la máquina contra vuelcos y vuelcos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

8. No fume ni maneje fuego abierto cerca de esta máquina.

9. La tapa del tanque debe quedar bien ajustada. Cierre el grifo de combustible si está disponible al detener el motor. Para el transporte a larga distancia de máquinas que funcionan con combustible o mezclas de combustible, el tanque de combustible debe vaciarse por completo.

¡ATENCIÓN! Los depósitos de combustible con fugas pueden provocar explosiones y, por tanto, deben sustituirse inmediatamente.

10. Detenga el motor antes de llenar el tanque de combustible. Al rellenar el tanque de combustible, no permita que el combustible entre en contacto con la parte caliente del motor o se derrame al suelo.

11. Asegúrese de que haya suficiente aire fresco cuando opere cortadoras con motores de combustión en áreas cerradas, túneles, túneles y zanjas profundas.

12. Las cortadoras de piso deben usarse en conexión con el agua (corte húmedo) para evitar la formación de polvos finos que son nocivos para su salud. Asegúrese de que el suministro de agua sea suficiente durante el corte en húmedo.

13. No opere esta máquina en áreas donde puedan ocurrir explosiones.

14. Cuando trabaje cerca de materiales inflamables, tenga siempre a mano agua o un extintor de incendios. Tenga especial cuidado cuando exista peligro de vapores explosivos.

15. Durante el funcionamiento, utilice siempre gafas protectoras y guantes largos de cuero. También use ropa ajustada, botas altas firmes para protegerse de las chispas y un casco.

16. No gire, empuje, golpee ni deje caer la máquina durante el funcionamiento, de lo contrario se dañará la cuchilla de corte. La cuchilla de corte solo está diseñada para carga radial.

17. Fije el capó protector en la posición más baja antes de arrancar el motor.

18. Ninguna persona debe estar cerca de la cortadora de piso, frente a la cortadora de piso durante el funcionamiento.

19. El operador debe detener la hoja antes de comenzar un nuevo corte.

20. Trabaje con calma y cautela para no poner en peligro a los demás.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

8. No fume ni maneje fuego abierto cerca de esta máquina.
9. La tapa del tanque debe quedar bien ajustada. Cierre el grifo de combustible si está disponible al detener el motor. Para el transporte a larga distancia de máquinas que funcionan con combustible o mezclas de combustible, el tanque de combustible debe vaciarse por completo.

OBSERVACIONES DE SEGURIDAD

1. Las cortadoras de piso solo se pueden operar con todos los dispositivos de seguridad instalados.
2. Antes de comenzar la operación, el operador debe verificar que todos los dispositivos de control y seguridad funcionen correctamente.
3. Diariamente, antes de comenzar la operación, asegúrese de que: la cuchilla de corte esté en condiciones adecuadas
4. la cuchilla de corte encaja firmemente.
5. En caso de defectos de los dispositivos de seguridad u otros defectos que reduzcan la seguridad operativa de la cortadora de suelo, se debe informar al supervisor de inmediato.
6. En caso de defectos que pongan en peligro la seguridad operativa de la sierra, la máquina debe apagarse inmediatamente.

MANTENIMIENTO

1. Utilice únicamente repuestos originales. Modificaciones a esta máquina incluyendo el ajuste de la velocidad máxima establecida por el fabricante. En caso de incumplimiento, se rechazarán todas las responsabilidades.
2. Apague el motor y retire la tapa de la bujía antes de realizar trabajos de mantenimiento para evitar el funcionamiento accidental de la máquina. Solo se permiten desviaciones de esto si los trabajos de mantenimiento requieren un motor en funcionamiento.
3. Precaución al comprobar el sistema de encendido. El sistema de encendido electrónico produce un voltaje muy alto.
4. Tan pronto como se hayan completado los trabajos de mantenimiento y reparación, se deben reinstalar todos los dispositivos de seguridad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

TRANSPORTE

1. No coloque el disco de corte en el suelo, para evitar posibles daños durante el transporte del mismo. Para proteger la cuchilla de corte, gire la cuchilla a su posición máxima hacia arriba mediante el ajuste de altura / ajuste de profundidad de corte y baje la cubierta protectora tanto como sea posible. Si es necesario, retire la hoja de corte de la sierra de piso.
2. Durante el transporte, carga y descarga de las cortadoras de suelo mediante dispositivos de elevación, se deben utilizar medios de eslinga o ganchos adecuados en los puntos de elevación previstos a tal efecto en la máquina.
3. La capacidad de carga de las rampas de carga debe ser suficiente y las rampas deben ser seguras de manera que no puedan volcarse. Asegúrese de que nadie corra peligro si las máquinas se vuelcan, resbalan o mueven las piezas de la máquina.
4. Cuando se transportan en vehículos, las cortadoras de piso deben asegurarse para que no rueden, resbalen o vuelquen.

OBSERVACIONES DE MANTENIMIENTO

Según las condiciones y la frecuencia de uso, técnicos cualificados deben comprobar el funcionamiento seguro de las cortadoras de suelo al menos una vez al año, y repararlas si es necesario.

Observe también las reglas y regulaciones correspondientes vigentes en su país.

DATOS TÉCNICOS

Marca	van Beek
Modelo	vB500
Motor	12HP
Cilindrada (cc)	389
Transmisión de potencia	Desde el motor a través de la correa trapezoidal hasta la hoja
Velocidad del motor (RPM)	3600
Peso operativo (Kg)	139
Deposito de combustible (L)	6.6
Combustible	Gasolina normal o sin plomo
Consumo de combustible (g/kw.h)	0.47 L
Diámetro (cm)	35/40/45/50
Profundidad de corte (cm)	18
Capacidad del tanque de agua (L)	40
Consumo de agua (L/h)	100
Manejo	Empuje Manual
Ajuste de profundidad	Rotación Manual
Peso (kg)	158
Dimensiones de empaque (cm)	127 x 63.8 x 103.8

DESCRIPCIÓN

CAMPO DE APLICACIONES

- Aplicación principal: Corte de juntas de dilatación en superficies de hormigón y asfalto.
- Trabajos de reparación en carreteras, p. Ej. Cortar parches dañados de superficies de carreteras de asfalto o concreto.
- Enderezamiento de superficies de hormigón y black-top.
- Trabajos de demolición y rehabilitación de viviendas antiguas.
- Corte de elementos prefabricados de hormigón.
- Corte de juntas de dilatación y huecos para instalaciones en revestimientos de suelos.
- Tendido de bucles y cables de inducción en sistemas de señalización (bajo pedido).

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

- La cortadora de suelo solo debe utilizarse en dirección de avance.
- El motor, que está fijado a la placa base, impulsa la hoja a través de tres correas trapezoidales. El par se transmite por fricción a través de la polea de la correa trapezoidal a las correas trapezoidales.
- Las revoluciones del motor se pueden variar infinitamente usando la palanca de control del acelerador; la velocidad de corte óptima de la cuchilla solo se consigue con el motor funcionando a plena carga.
- Para facilitar el arranque, el motor está provisto de un estrangulador.
- El motor funciona según el principio de 4 tiempos, se pone en marcha mediante un arrancador de retroceso, aspira el aire a través de un filtro de aire seco.
- Se utiliza una manivela para operar el ajustador de altura infinitamente variable en la hoja.
- Ajuste de profundidad: la protección de la hoja se puede girar hacia arriba para facilitar la fijación y extracción de la hoja.

INSTRUCCIONES GENERALES PARA EL USO DE DISCOS DIAMANTADOS

- Nunca use una hoja de un diámetro mayor al necesario para cortar una cierta profundidad.
- En caso de que la cuchilla deje de funcionar, sáquela del corte antes de volver a arrancar el motor. Si el motor deja de funcionar durante un corte, verifique que la correa trapezoidal tenga la tensión adecuada. Verifique que la tuerca con brida esté ajustada (rosca a la izquierda).
- Corte una línea recta, marque la línea claramente permitiendo que el operador la siga fácilmente sin tener que guiarla de un lado a otro para volver a la línea (No corte curvas estrechas).
- Es esencial tener suficiente potencia motriz, por lo tanto, siempre corte con el motor a todo gas.

Precaución: Se requiere especial cuidado al trabajar en pendientes (carriles y superficies). Asegúrese de que la máquina no esté ejerciendo una presión lateral sobre la hoja.

DESCRIPCIÓN

- ¡Nunca exceda la velocidad máxima indicada en la hoja!
- Utilice únicamente la cuchilla de corte adecuada al material que vaya a cortar (asfalto, hormigón, ...). Disponemos de una amplia selección de discos diamantados en diferentes grados de calidades para usted.

BAJAR LA CUCHILLA Y SACARLA DEL CORTE

La hoja se baja y se saca del corte mediante una manivela que gira la manivela corresponde a una profundidad de corte de aprox. 5 mm.

Con las cortadoras de piso sin cortadora de piso de avance automático, el operador no tiene un control completo sobre la fuerza de empuje que puede ejercerse en mayor medida desde un lado o el otro. Por este motivo y para evitar que la hoja se atasque y el motor se apague, los cortes siempre deben realizarse de una vez cuando se utiliza la cortadora de suelos. Observe las condiciones recomendadas para cortar. No corte piedra triturada o materiales similares cuando utilice un disco de diamante. Puede ocurrir un desgaste desigual al cortar bordes de carreteras o dos materiales diferentes. Se requiere especial cuidado si el material a cortar contiene inclusiones tales como refuerzos, etc. ya que esto fácilmente sobrecargaría la hoja. Proceda con cuidado cuando mire a cortar, baje la hoja lentamente.

TRANSPORTE AL LUGAR DE TRABAJO

Utilice únicamente equipo de elevación adecuado con una capacidad de elevación mínima de 120 kg para el transporte de la cortadora de suelos.

¡Apague siempre el motor durante el transporte!

Coloque los dispositivos de elevación seguros apropiados en el punto de elevación central provisto para este propósito (para el método de fijación n.º 1 se deben usar ambos puntos).

Ate la cortadora de juntas de forma segura durante el transporte en la superficie de carga de un vehículo.

* Para evitar daños durante el transporte, retire la cuchilla de antemano.

* Nota: Consulte también las especificaciones en el Capítulo, Instrucciones de seguridad.

OPERACIÓN

INICIANDO

- Comprobación del nivel de aceite.-

Inserte la varilla en el cuello del filtro de aceite, pero sin atornillar. Si el nivel de aceite es bajo, llene hasta la parte superior del cuello del filtro de aceite con Fuchs de alta calidad.

Aceite Titan Unic 10W40 MC.

¡ATENCIÓN! Coloque la máquina en posición horizontal antes de verificar el nivel de aceite del motor.

- Filtro de aire doble > Tipo de elemento doble <

Compruebe los elementos del filtro de aire para asegurarse de que estén limpios y en buenas condiciones. Limpiar o reemplazar los elementos necesarios

- Combustible.-

Utilice cualquier gasolina para automóviles de grado regular (se prefiere la gasolina sin plomo) con un octanaje en la bomba de 86 o superior.

Nunca use una mezcla de aceite / gasolina o gasolina sucia: Evite que entre suciedad, polvo o agua en el tanque de combustible.

Precaución: No se recomiendan los sustitutos de la gasolina, pueden ser dañinos para los componentes del sistema de combustible.

ARRANCANDO EL MOTOR

a) Gire la válvula de combustible a la posición ON (a1).

b) Mueva la palanca del estrangulador a la posición CERRAR (b1).

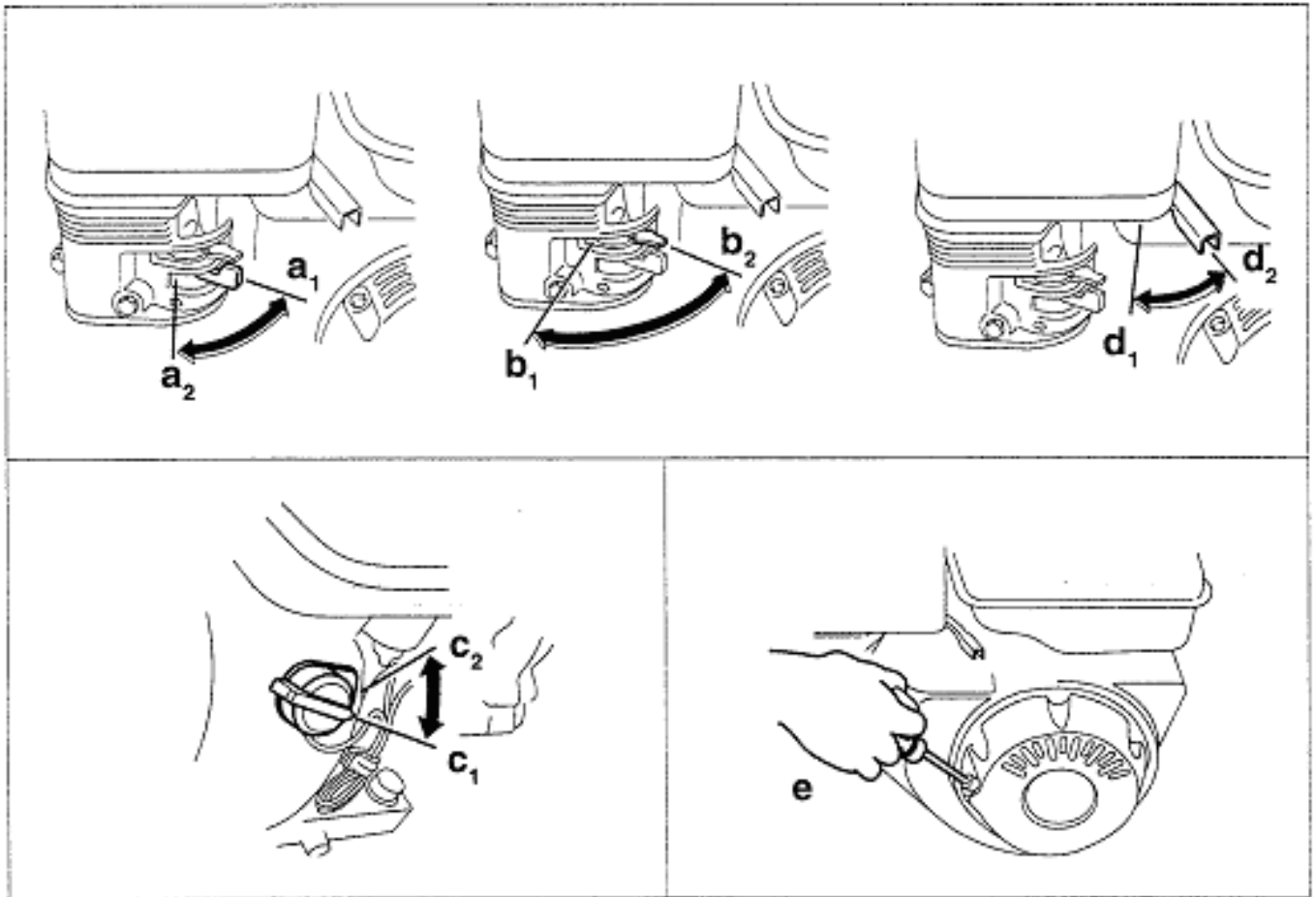
Nota: Si el motor está caliente o la temperatura del aire es alta, mueva la palanca de control lejos de la posición ESTRANGULADOR (d2) tan pronto como arranque el motor.

c) Mueva la palanca del acelerador ligeramente hacia la izquierda.

Con arrancador de retroceso: Gire el interruptor del motor a la posición ON (c1). Tire ligeramente de la empuñadura del motor de arranque hasta que sienta resistencia, luego tire enérgicamente.

Precaución: No permita que la empuñadura del motor de arranque se golpee contra el motor. Devuélvalo con cuidado para evitar dañar el motor de arranque.

OPERACIÓN



OPERACIÓN

A medida que el motor se calienta, mueva gradualmente la palanca del estrangulador a la posición ABIERTO (b2). Coloque la palanca del acelerador a la velocidad deseada del motor.

PARAR EL MOTOR

Para detener el motor en una emergencia, gire el interruptor del motor a la posición de APAGADO. En condiciones normales, utilice el siguiente procedimiento:

- a) Mueva la palanca del acelerador completamente hacia la derecha.
- b) Gire el interruptor del motor a la posición APAGADO.
- c) Gire la válvula de combustible a la posición de APAGADO.

MANTENIMIENTO

Compruebe que todas las uniones roscadas externas estén bien ajustadas aprox. 8 horas después de la primera operación.

PARTES	TRABAJO DE MANTENIMIENTO	MANTENIMIENTO
Filtro de aire Combustible Aceite de motor Otras partes	Compruebe si hay daños externos y si está bien ajustado. Compruebe que la espuma y el inserto del filtro estén limpios o reemplácelos si es necesario. Verifique que la tapa del tanque esté bien ajustada, reemplácela si es necesario. Controlar el nivel de aceite, rellenar si es necesario. Compruebe el disco de corte en busca de daños y apriete correcto; cámbielo o ajústelo si es necesario. Preste atención a la flecha direccional del disco. Controle el funcionamiento suave del ajuste de altura. Controle el suministro de agua.	Diario
Aceite de motor	Primer cambio de aceite.	20 horas
Sistema de encendido	Limpiar la bujía, comprobar la distancia entre bujías 0,7 mm.	mensual
Aceite de motor	cambios de aceite.	100 horas
Holgura de la válvula	Comprobar, ajustar - válvula de admisión de 0,15 mm, válvula de escape de 0,20 mm.	300 horas

ACEITE DE MOTOR

Cambio: Drene el aceite mientras el motor aún esté caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Quite el tapón de drenaje de la tapa de llenado de aceite para drenar el aceite.
2. Instale el tapón de drenaje y apriételo firmemente.
3. Vuelva a llenar con el aceite recomendado y verifique el nivel de aceite.

Capacidad de aceite de motor: 1,1 l (1,06 USqt., 1,78 Imp pt)

FILTRO DE AIRE

Servicio del filtro de aire: Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador. Para evitar el mal funcionamiento del carburador, realice el mantenimiento del filtro de aire con regularidad. Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando opere el motor en áreas extremadamente polvorientas.

Advertencia: Nunca use gasolina o solventes de bajo punto de inflamación para limpiar el elemento del filtro de aire. Podría producirse un incendio o una explosión.

Precaución: Nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire. Se producirá un desgaste rápido del motor.

MANTENIMIENTO

TIPO DE COMBUSTIBLE

1. Quite la tuerca de mariposa y la tapa del filtro de aire. Retire los elementos y sepárelos. Revise cuidadosamente ambos elementos en busca de agujeros o roturas y reemplácelos si están dañados.

2. Elemento de espuma: Lave el elemento en una solución de detergente doméstico y agua tibia, luego enjuague bien o lávelo con un solvente no inflamable o de alto punto de inflamación. Deje que el elemento se seque completamente. Remoje el elemento en aceite de motor limpio y exprima el exceso de aceite. El motor echará humo durante el arranque si queda demasiado aceite en la espuma.

3. Elemento de papel: Golpee ligeramente el elemento varias veces sobre una superficie dura para eliminar el exceso de suciedad o sople aire comprimido a través del filtro de adentro hacia afuera. Nunca intente quitar la suciedad con un cepillo; el cepillado hará que la suciedad penetre en las fibras. Reemplace el elemento de papel si está excesivamente sucio.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Limpeza de la copa del colador de combustible: cierre la válvula de combustible. Retire la copa de sedimentos y la junta tórica y lávelos con un disolvente no inflamable o de alto punto de inflamación. Séquelos bien y vuelva a instalarlos de forma segura. Abra la válvula de combustible y compruebe si hay fugas.

BUJÍA

Servicio de bujía:

Bujía recomendada: BP6ES-11, BPR6ES-11 (NGK), W20EP-U11, W20EPR-U11 (ND).

Precaución:

Nunca use una bujía con un rango de calor incorrecto.

Para asegurar el funcionamiento correcto del motor, la bujía debe tener la separación adecuada y no debe tener depósitos.

1. Quite la tapa de la bujía y use una llave para bujías para quitar la bujía.

Advertencia: Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará muy caliente. Tenga cuidado de no tocar el silenciador.

2. Inspeccione visualmente la bujía. Deséchelo si el aislante está agrietado o astillado. Limpie la bujía con un cepillo de alambre si se va a reutilizar.

3. Mida el espacio del enchufe con una galga de espesores. El espacio debe ser de 0,7-0,8 mm (0,039-0,043 in). Corrija según sea necesario doblando el electrodo lateral.

MANTENIMIENTO

4. Compruebe que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones y enrosque la bujía a mano para evitar que se enrosquen.

5. Después de que la bujía esté asentada, apriete con una llave para bujías para comprimir la arandela.

Nota: Si instala una bujía nueva, apriete 1/2 vuelta después de que la bujía se asiente para comprimir el lavador. Si reinstala una bujía usada, apriete 1 / 8-1 / 4 de vuelta después de que la bujía se asiente para comprimir la arandela.

Precaución: La bujía debe estar bien apretada. Una bujía mal apretada puede calentarse mucho y dañar el motor.

CARBURADOR

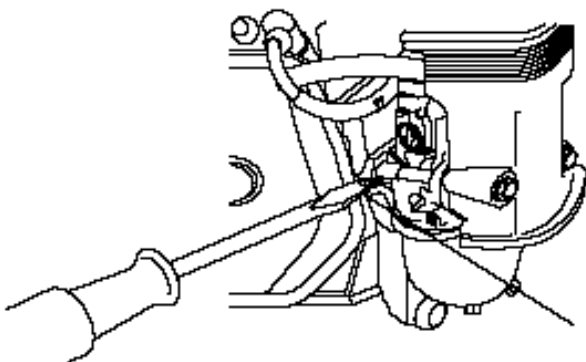
Ajuste del carburador:-

Arranque el motor y deje que se caliente a la temperatura normal de funcionamiento.

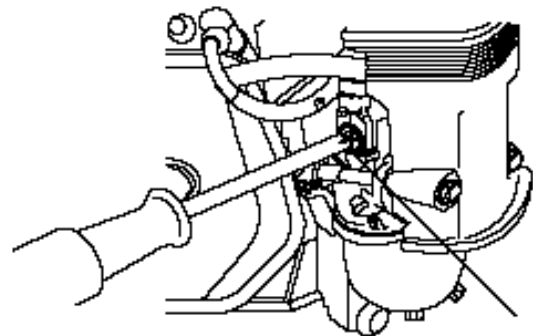
Con el motor en ralentí, gire el tornillo piloto hacia adentro o hacia afuera hasta el ajuste que produzca las rpm más altas en ralentí. El ajuste correcto generalmente será de aproximadamente 2 1/4 vueltas desde la posición completamente cerrada.

Precaución: No apriete el tornillo piloto contra su asiento, esto dañará el tornillo piloto o el asiento. Después de que el tornillo piloto esté correctamente ajustado, gire el tornillo de tope del acelerador para obtener la velocidad de ralentí estándar.

Standard idle speed: 1400 ±150 rpm



1. Pilot screw



2. Throttle stop screw

MANTENIMIENTO

PARTE MECÁNICA

- Apriete de la correa trapezoidal.-

Compruebe la tensión de la correa trapezoidal cuando realice el mantenimiento semanal del motor. Apriete la correa si es necesario, proceda de la siguiente manera: Afloje las tuercas de fijación del motor en la parte superior y las contratueras de los tornillos de apriete de la correa. Apriete la correa apretando el tornillo uniformemente según sea necesario. Apriete los tornillos de fijación y las contratueras.

- Desmontaje de la hoja.-

Reemplace la cuchilla solo cuando el motor esté parado. Afloje la empuñadura en estrella, retire la protección, bloquee el eje en la parte trasera con la llave de horquilla SW 27. Afloje la tuerca hexagonal en el sentido de las agujas del reloj (rosca izquierda). Elimine el polvo y la suciedad de la sierra para suelos cada vez que haya terminado de trabajar. Revise la hoja para asegurarse de que sea apta para un uso posterior.

- Ensamblaje de cuchilla.-

Comprando una nueva hoja

Asegúrese de que el tipo de hoja sea adecuado para el material que se va a cortar. Observe la velocidad circunferencial adecuada, consulte las "especificaciones".

El orificio interior (con casquillo) debe encajar exactamente en el eje para garantizar un funcionamiento perfecto de la hoja.

Asegúrese de que la hoja esté en perfectas condiciones.

Precaución: ¡preste especial atención a la dirección de giro correcta de la hoja!

Es decir, la flecha de dirección de giro de la hoja debe coincidir con la flecha de la capucha de protección.

La hoja debe girar en la dirección de la flecha.

* Limpie las bridas y verifique que funcionen uniformemente antes de instalar el disco de diamante.

* Instale la cuchilla correctamente, verifique que la sujeción sea adecuada.

* Coloque la pieza de revestimiento (etiqueta) debajo de cada disco de presión cuando utilice hojas de baquelita.

* Instale la cuchilla y el disco de presión en el eje. Apriete la tuerca hexagonal en sentido antihorario (rosca izquierda).



Manuales y Tutoriales